SII 22.87: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 87. (A.R. No. 87 of 1906) SOUTH ARCOT DISTRICT, TIRUKKŌYILŪR TALUK, JAMBAI. JAMBUNĀTHA TEMPLE—ON THE SAME WALL. TRIBH. KULŌTTUṄGA-CHŌḶA—24th YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0087

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0087.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records a gift of land after its reclamation for meeting the requirements of worship on the day of festival in the month of Puraṭṭādi in the temple of Tāntōṉṟīśvaramuḍaiyār at Śaṇbai *alias* Vīrarājēndrapuram in Vāṇagōppāḍi a division of Rājarājavaḷanāḍu, by one Aḻagiyaperumāḷ daughter of Puṇṇīyañjeydāḷ a *dēvaraḍiyāḷ* of the Tiruvēgamba-muḍaiyār (Ekāmranātha) temple at Kāñchīpuram, who is called the *aṇukki* (mistress ?) of Aḻagiyāṉ Ākāraśūraṉ *alias* Rājagambhīra-Chēdiyarāyaṉ the Malaiyamān chief of Kiḷiyūr.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī** kulottuṅka〈2〉 coḻatevaṟku yāṇṭu 2 10 4-vatu Irācarācavaḷanāṭṭu ⌜〈3〉peṇṇai vaṭakarai vāṇakoppāṭi caṇpai

Āṉa virarāce〈4〉ntirapurattu Uṭaiyār tiruttāntoṉṟicuramuṭaiya nāyaṉā〈5〉ṟku kiḻiyūr malaiyamāṉ Aḻakiyāṉ Ākāracūraṉāṉa Irāca**ga**mpira〈6〉ccetiyarāyar Aṇukki **(śrī)** kāñcipurattu Uṭaiyār tiruvekampa〈7〉muṭaiyanāyaṉār koyiliṟ tevaraṭiyāḷ puṇṇiyañceytā(ḷ)〈8〉 makaḷ Aḻakiyaperumāḷḷeṉ Iṉṉāyaṉāṟkku tirup-puraṭṭā〈9〉tittirunāḷ Eḻuntaruḷa tirunāḷpaṭikku tirut〈10〉tiviṭṭa nilam vaṭapāṟkellai tirukkapāli〈11〉**śvara**muṭaiyanāyaṉār tevatānattuk〈12〉ku teṟkum kiḻpāṟkellai tiruc-cūlakalluk〈13〉ku meṟkum teṉpāṟkellai peṇṇai Āṟ〈14〉ṟukku vaṭakkum melkkuEllai maṉaṉtūyanallūrkkā〈15〉l mukappukku kiḻakkum Ikkāllukku Uḻpaṭṭa nilam nañcai puñcai Akappaṭa〈16〉 (viṭ)ṭ(e)ṉ caṉti〈rātit〉tavarai celvatāka Itu māṟuvāṉ keṅkai Iṭai kumari〈17〉Iṭai pā〈va〉ṅ koḷvāṉ Eḻānarakattil kiḻānarakam pukuvāṉ taṉmiṇāṭ〈18〉ṭiyai paṟaiyaṉṉukku kuṭuppāṉ Itu **panmāheśvararakṣai** ꠸꠰

Bibliography

Digital edition of SII 22.87 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 81–82, item 87.